▲溫金有告白

敝者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、貿賓紙、櫈坤紙口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各　文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青　寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號

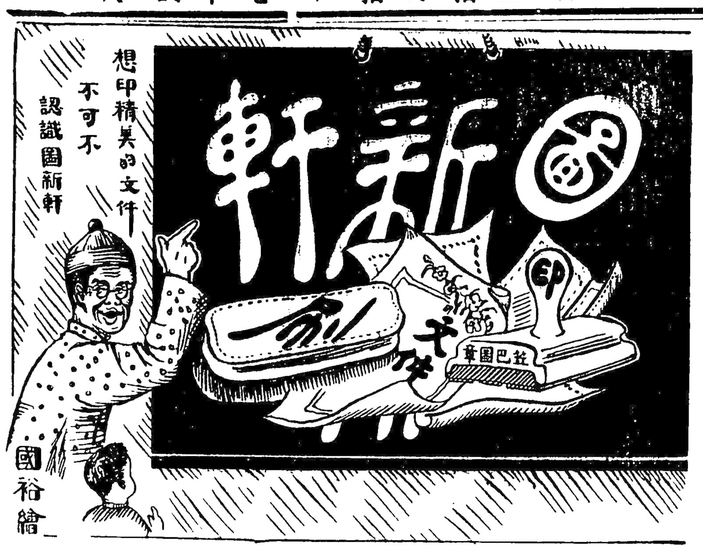
▲雷孖梳銀行二樓喊線詩慶　二四〇

W A Cumyow　Car. Bank of Commerce
Phone Sey. 2240　501 Main St. Vancouver B. C.

在雲埠開設卅多年

兼辦各國名廠
大小時欵鐘鏢
珍鑽玉五貓石
珠石器彩眼
九六〇八磨矢線喊
QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲永安藥房
華埠
選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
雲哥
參茸大補腎丸每盒九元第一神效痔瘺散每罇七毛五　茸片蛤蚧大補茶每劑二元五滑腸瀉濕解毒丸每罇一元　武溪蛤蚧大補茶每劑二元第一應驗脚氣丸每罇七毛五　壯陽久戰快樂丸每服九毛神效白濁虛濁丸每罇一元　第一應驗痔瘺丸每罇壹元自製歐根癬藥每罇五毛　花柳痨疔掃毒丸每罇一元止咳化痰藥蠱每兩二毛五　新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品　各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫　各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價萬相宜
本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.
舖在片咁街門牌三拾貳號　電話（詩慶）二四〇四
審沽自理
華埠
司理人楊金樹　葉　昌仝啟



圖章樣本印備函索即奉
HO SUN HING CO.
258½ Pender St E.
Vancouver B. C.　Phone Sey. 1113
司理林　啓
◀營業四特色▶
字粒玲瓏　排版雅觀　取價低廉　交件迅速

存心軒曹統新
（本軒通訊處）
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.
外埠批發總行
救急良方　寄便閱取函來
丸散目錄

本軒寓丹丸散並本醫生內外方脈跌打刀傷花柳痨疔瘰癧爛腳奇難雜症已遠近知名恕不細述備各僑胞間症取藥請依上列西字賜教定必妥辦

始創老舖在粵東番禺鴉湖方石開張
司理人　曹聚英　駱盛堂
外國發行所在羅生埠添步街九百號
醫生曹統新男容堅　容棟
外埠支店金山大埠戾臣街七百六十八
男容波別浩泉醫寓
（通訊處）C. T. SUN.　768 Jackson Street
San Francisco, Calif. U. S. A.
英屬代理處雲高華埠活生藥行
Watsan Co.　87 Pender St. E.　Vancouver, B. C.

◎清血消粒解毒丸　每盒二兩庄銀二元五　每料八盒銀一十八元
紅雲血癍　皮膚濕毒　血濁不清
徹生毒物　傳染各症　試服全料　治無不應

◎皮膚止癢解毒水　每樽一圓二五　打十二圓五
統理一切　皮膚血毒　頑癬疥癩　花柳餘毒
痕癢不止　血癍等屬　徹力搽擦　取效神速

◎跌打積瘀作痛丸　每兩銀一元五　料十五元
跌打日久　瘀柬丹田　或凝傷處　變症百端
風痛氣頂　骨節(从疒)軟　採服全料　收效十全

◎跌打外科如聖膏　每盒一圓五　打十五圓
此膏主治　跌打刀傷　癰疽芒果　蟯痛疔瘡
損手爛脚　潰腐多膿　照單攤貼　迅速收功

◎雄軍勦毒丹　每樽五元
花柳芒果　白濁疳疔　楊梅結毒　瘋癬等症
翠丸腫實　癢若虫行　服食此丹　一掃而清

◎鼻淵良藥
曹統新大醫生偉鑒啟者弟因染一怪症從右邊鼻吼噴出氣味臭不堪聞函問先生辨論是何症幸先生指明是鼻淵症發患在于肺與大腸相表裏大腸氣逆故臭氣從肺經所主之鼻竅而出并蒙付來藥料貳次依信用之果能將往日之臭味一概掃清確信先生用藥治病胸有成見藥到回春誠當世良醫功同良相近日僑梓稱頌先生擅醫奇難怪症者名不虛傳也
Yee Sing　217 Pine St.　Philipsburg, Pa.余雲裳頌

◎錯脚有幸
儂乃女流性喜娛樂跳舞爲尋常有一次大會叙集挑選女仔比賽跳舞正值興高彩烈之際忽爾跌仆扭傷大髀麒麟骨初求西醫用堄槳裹實兩月夾梗其骸不能伸屈後得永源泰介紹曹統新先生調理全愈不至跛梗至今次忘却前愁與人賽跳扭歪膝頭骸骨痛不可忍又求曹先生用藥消腫止痛兼施以手法始得完全兩次沾恩無以爲報特繕數行登報感謝
693 Misson St, San Francisco Cal 西女G, Mason上言

◎胃爲生命之本
弟患胃痛經已老年時痛時止難得斷尾及至近今年逾六十其痛日劇發時絕食幾日猶可支持不料是次因食火腿燻粥而起滯住其氣坐之氣頂眠之欲絕大嘔特嘔呼吸難舒自思以爲壽數難逃但家人不忍坐視命子星夜駛車入羅生埠延請曹統新先生立刻乘車賁店首先下藥降其寒氣平其衝逆止其痛苦又挑寒粒畧能止嘔止痛進飲食不料遲幾日又復嘔後到先生藥房就診壹星期大加培養始告十全誠幸事也
713 18th St.Bakersfield Cal.　梁敬廷謹白

◎新到唐山鮮男各種瓜仁菜米發客
趙邦立統理內外金科花柳華症病內
電話（詩）歐Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St W. Vancouver B.C

◎恭頌良醫
趙邦立醫士鞋鑒恭敬者弟因手部起一癬風濕歷有十餘載每逢大時變動伸屈痛苦腿請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇二鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發且聲良醫四有華陀再生之術謹登數言以作銘謝倘有介紹有同病者早離苦海耳
旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌
Arlington Cafe　320-1 St. Ave S.　Lethbridge Alta.

◎補腎仙丹
鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴兒色白渾濁而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棱所製之參茸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除良多祈方足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所購津焉
Mr. G Faird B & B. Foreman C.P.R.　Revelstoke B.C.

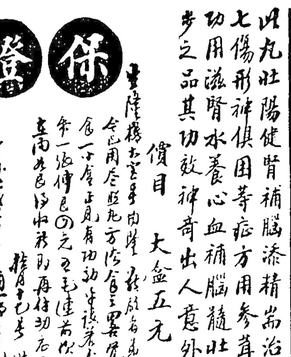
◎▲花柳幸逢仙術
生隆棱大藥局鑒敬啟者弟頑染花柳惡毒之症經已數年所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦各見好的但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發遍身痘瘡不堪適友人指導購服生隆棱所製之「花柳扶元搜毒酒」及用（速消痘打外治水）數罇果見內政外應今已青痊不見復作可知其藥泡製有方實爲僑胞濟世之幸福特敬數言并代表揚
旅加屬一埠台山筋坑人李樹昇恭頌

◎新參鮮水紅雲血癍六寧丸
趙邦立統理內外金科花柳華症病內
電話（詩）歐Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St W. Vancouver B.C

生隆棱參茸鞭酒每罇一元半　血腰痛關步藥水洗罇一元
解救元搜毒藥潮每罇壹元　神効白濁藥水每罇叻
力脈跌打刀傷　外射白濁止痛水每罇叻
花柳痨疔瘰癧　五味白濁止痛丸每罇叻
爛腳奇難雜症　花柳痨疔消滯每丸每罇統
已遠近知名恕　痛紅月婆每粒丸每罇叻
不細述備各僑　皮膚濕毒止痕水每罇叻
胞間症取藥請　陳解肉桂濕滯每丸每罇叻
依上列西字賜　婦科合散挂子丸每盒壹
教定必妥辦　婦科壯元續嗣丸每罇統
始創婦科阻孕丸每盒叻
刀傷止痛生肌水每罇叻
壯陽久戰蓮少丸每罇叻
解救元搜毒藥潮每罇壹元
神効白濁藥水　每罇叻
外射白濁止痛水　每罇叻
五味白濁止痛丸　每罇叻
花柳痨疔消滯每丸　每罇統
花柳痨疔腎痛丸　每罇叻
痛紅月婆每粒丸　每罇叻
皮膚濕毒止痕水　每罇叻
陳解肉桂濕滯每丸　每盒壹
婦科合散挂子丸　每盒壹
婦科壯元續嗣丸　每罇統
始創婦科阻孕丸　每盒叻
刀傷止痛生肌水　每罇叻
壯陽久戰蓮少丸　每罇叻
各項丸散未能備錄　欲知其詳函索目錄

生隆棱參茸鞭酒

秘製經驗膏丹丸散
駝名參茸鞭補腎丸
以丸壯陽健腎補腦添精崇治思勞色慾傷盡百損以救五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茋等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯陽肯扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣
價目　大盒五元　小盒弐元伍　郵費自備



證書併
KWONG LEE YUEN
55 CATARACT AVE. NIAGARA FALLS
廣東

◎▲恭頌良醫
趙邦立醫士鞋鑒恭敬者弟因手部起一癬風濕歷有十餘載每逢大時變動伸屈痛苦腿請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇二鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發且聲良醫四有華陀再生之術謹登數言以作銘謝倘有介紹有同病者早離苦海耳
旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌

◎▲補腎仙丹
鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴兒色白渾濁而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棱所製之參茸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除良多祈方足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所購津焉
Mr. G Faird B & B. Foreman C.P.R.　Revelstoke B.C.

◎▲花柳幸逢仙術
生隆棱大藥局鑒敬啟者弟頑染花柳惡毒之症經已數年所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦各見好的但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發遍身痘瘡不堪適友人指導購服生隆棱所製之「花柳扶元搜毒酒」及用（速消痘打外治水）數罇果見內政外應今已青痊不見復作可知其藥泡製有方實爲僑胞濟世之幸福特敬數言并代表揚
旅加屬一埠台山筋坑人李樹昇恭頌

◎新到唐山鮮男各種瓜仁菜米發客
趙邦立統理內外金科花柳華症病內
電話（詩）歐Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St W. Vancouver B.C

明鏡臺命理星盤兼批
Ming Kan Toi
P.O. Box 1443
Victoria B.C　英屬域多利埠

▲星斷吉凶能參見
人地人盤　股星劃股　尾利慎血
四餘七政　華命廿員　四季批評　鄭命拾員
逐月批評　大批八字　兼批星盆　五員
星盤八字　華命捌員　中批八字　華命二員
逐年批評　大批八字　華命五員

▲命評貴賤
兼醫外內雜症
神效遺精丸一服二員
神效斷根採痔散一員
神效花柳搜毒丸拾員
神效新舊老年痼疾丸一服
輕症初服貳五員　中症次服七員　老年重症拾員
患此痼症者所改十餘年有幾拾年之患亦容且消除永無再作之歟
汪意現蒙　各埠僑胞奇來重賜病件太多應接報章奈告白篇幅所限恕不登錄諸位光顧如係二C.D.與私家赤紙慨不承命

▲收藥神峯
儒醫徐錫裕披露
張椿宏一元二五　關國就壹元　司張燄九元　張文暢二元
張椿增二元　阿瑞貳元　關已酉壹元　張俊秀壹元

▲尾利慎血致公堂鳴謝助經費
張天成一元五　黃瑞洪二元　馬德仕二元
鄭連榮二元二五

▲洪鐘時報第六期認股芳名
車梨役埠　致公堂卅股　陳象祉六股　容灼六股　黃增業六股　李學仁四股　黃彩求二股　許槐二股
雲埠　梁維城　呂焯章　每二股
馬冠實一股　都朗度　李扶四股　云寧暗市党埠廿股　朱煥何發　李常緒　羅俊焯　每壹股
盤湯武　呂焯尾利慎血歷卡夫
吳應早　呂敖　黃添　周材基　陳惠光　周有　陳維福　馬宏迪　鄧炎康　梁濃　司徒孟　馬孔穩　劉石　黃耀　陳許顯欽　黃發長　世梁邦永　呂樂　沈樹和　奕瑞　潘球　周福　黃景　黃合　黃福蘇　羅球　黃樹森　每壹股　敢明　吳兆貞　守維城
周道緝　黃蓉芳女士　蔡光　鄧雲章　林天如　每四股　鄧復　鄧隆燃　唐享　湯關覺　呂鍾美錦　楫　張有信　雷宜浣　吳象林　林南　古榮　股
林鐵郎　葉宏勝　湯關　周瑞金　周家銳　林伍　鄧龍慶　鄧貴文　郭才　黃昌　胡寬　郭譚榮添　黃珠世　昂晃　胡持蓁　陳利漿　湯惠鍾　予　陳福貴　蘇秋　唐侶顯　胡添福　股　台　譚吉　廖北元　梁蘇　每一股

兆兆源昌
華安祥
本店精製臘腸又集勝名公司
鮮明美味臘腸
諸君光顧仲祈留心是荷此啟

Wah On Chong
2 Cantou St.
Phone Sey. 7410
Vancouver, B.

黃章龍專醫紅雲血癍花柳科腳
總理代售　金利源　GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B.C.
郵費貴賤自理　各埠各國發行

地址　新參鮮水紅久年
參茸俊夢遺精洩腎丸　每瓶廿五元
水腫立消丸　每料二十元
紅雲血癍丸　每料十元
此症之由來留滯之所致也赤血紅虫之症危險者也若不及時治之將有不堪問者之後世服此丸散其紅虫自然銷滅有此丸散之功效也
新久白濁丸　每瓶五元
此丸配製之得法經驗試驗屢驗然試驗而無不外醫治而自行種種痛苦及有向洋醫之治無效者向小便而去院今無病苦之來果獲此丸極大有力之別
症氣斷根丸　每料十元
險遺而症氣之病不一其患此症每見未愈過早或因風不查每多前途不慎房勞之過或勞神過度思慮太多以致腎虛不能收拾再若此丸服此丸無論何等有疾之症皆能治之
花柳骨痛丸　每盒七圓
花柳病毒之症經已數年所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦各見好的但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發遍身痘瘡不堪適友人指導購服生隆棱所製之「花柳扶元搜毒酒」及用（速消痘打外治水）數罇果見內政外應今已青痊不見復作可知其藥泡製有方實爲僑胞濟世之幸福特敬數言并代表揚
旅加屬一埠台山筋坑人李樹昇恭頌

◎新到唐山鮮男各種瓜仁菜米發客
趙邦立統理內外金科花柳華症病內
電話（詩）歐Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St W. Vancouver B.C

◎新參鮮水紅雲血癍六寧丸
趙邦立統理內外金科花柳華症病內
電話（詩）歐Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St W. Vancouver B.C